



## الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابل ةس ادق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

زيمتلا يف

2022 ربم فون/يناثلا نيرشت 16 ءاعبرالا

سرطب سي دقلا ةحاس

8. نيبئتكم نوكن اذا مل

[Multimedia]

امكب آلهسو آله او ريخلل حابص ، ءاعزالا تاوخال او ةوخالاهي!

انلخاد يف كرحتي ام مهفن نا مه م وه مك اني ار . زيمتلا عوضوم يف انسورد مويلا فنأتسن ، نا اي مدم ةعاس تالو ، مذن م ، ةطحلل لاعفنا ريثأت تحت ، ةعرستم تارارق ذختن ال تحت تارارقل ذختن م ، انل ثدحي ام مهفن

انبلق يف عيش ل نوكي ام دنع ، ةبألكلا اهيمسن يتلا ةيحو رلا ةلجالا تحت ، ينعمل اذهب مل نا ، عقاولا يف . وم نن يكل ةبسانم نوكت نا نكمي ، ةبألكلا يه ةلجالا هذه ، نيزحو ملظم ةلزع يف شيعلا ىلع ةميسللا ةردقلاو ، يصالخلل نزللاو ، اضرلا مدع نم عيش اني ف نكي رومالا دنع ، حطسلا ىلع امئاد ىقبن نا كشون اننا ، برهن نا نود انسفنأ عم عاقبلاو ام دنع : "سفنلا يف ةضافتنا" شذحت ةبألكلا . انتا يحي زكرم عم ادبأ لصاوتن الو ، ةيجراخلل اني ف زعتو ، ني عاو انيقبتو ، ضفتنت اهنا ول امك انسفن نوكت ن زح ةلح يف نوكن ، ةايحلل يف مدقتلل اهنع ىنغ ال طورش اهنا . بلقتللا حاي ر نم اني محتو ، عضاوتلاو ةظقيلا

ساسحإ نود نمو، "مقيقعل" نكلو، علمكلا نينأم طلا. أضيأ ةيحوورلا ةايحلل في يلاتلابو  
ال نحن. نيّيناسنإ ريغ انلعجت أهّانف، تايكولّسلو تارايلل أراي عم حبصت ام دنع، روعشو  
مهفن نأ نود نمو، انتيّناسنإ نم عّزج وه ساسحالو، رشب نحن: ساسحال لهاجتن نأ اننكمي  
نيلابم ريغ أضيأ نوكنس ساسحال شيعن نأ نود نمو، نيّيناسنإ ريغ نوكنس ساسحال  
ال "علمكلا نينأم طلا" هذه نإ لوقن الو، اذه. انمالأ لوبق يلع نيرداق ريغو، نيخال مالآ  
ال رومأ في لّخذتأ ال انأ": مقيقعل ةفاسملا هذه. هذه ةالابم اللل قيروط لالخنم اهغولب نكمي  
، ربتخّم في شيعن اننأ ول امك لب، ةايح تسيّل هذه: "نيخال نم ةفاسم ذخآ انأ، ينيّنع  
، نيريثك تاسيّدقو نيسيّدق ل ةبس نلاب. ضارمألو ميثارجلل انبيصتأ ال يتح، نيقللغنمو  
امنيب، ةديج تسيّل ةعنطصملا نينأم طلا هذه. مهتايح ريغي تلأم ساج أعفاد قلقلناك  
. قيوطلا نعتح بلال يلى عسي يذلل بلقلو، قلقل بلقل كلكذكو، ديّج وه ميّلل قلقل  
بيزوج وأ، (Edith Stein) نياتش شيديأ، ةبانع فقسأ سنيطسغأ ةلاح ألتم تناك هذه  
(Charles de Foucauld) وكوف يد لراش وأ، (Giuseppe Benedetto Cottolengo) وغني لوتوك وتيدينيب  
تارايلل نأ يأ: عيجملا لوانتم في نمث وهو، ةايحلل في اهنم ثاهل ةمهمل تارايلل (Foucauld).  
نم ثهّنإ. نمثلا اذه عفدت نأ كيّلعتنأ نمث اهل لب، ال، ةعرقّل بحس نم يتأت ال ةمهمل  
، أيّناجم سيل وه. دهّجل نم ليقلل لذبل نمثو، رارقل نمث هّنإ، كبلق نم هعفدت نأ كيّلعت  
ةلاح نم جرخن يكل، رارقل اذه نمث عفدن نأ انلك انيلع. عيجملا لوانتم في نمث هّنكل  
. أمئاد انطبخت يتل، ةالابم الل

نأ. ةيفطاع ةأفكم لجأ نم طقفو أمئاد لمعن ال يتح، ةيّناجملا يلى ةوعد أضيأ يه ةبآكل  
بّرلا عم، لمجأو، رثكأ ةجضان ةقالع أدبنو، ومنن يكل ةيّناكم! انحنمي كلكذ نيبيتكم نوكن  
رّكفنل. اعطعلو ذخال لدابت درجم في رصحنن ال ةقالع، انيلع آزعأل صاخشأل عم وعوسي  
يلع اولصحي يكل مهيدلوانع اوثحبي نأ لافطالل أرام شحبي: رّكفنل، ألتم. انتلوفط في  
، اذكهو... نذإ يلع لوصحلل وأ، (ةظوبلا) تاجلثملا عارشل دوقن يلعو، ةبعل يلع، مهنم عيش  
ةيطعل امه، نادل اول، امهف اذه عمو. ةحلصم لجأ نم لب، مهسفنأل مهنع نوثحبي ال مهف  
. ربكن ام دنع أيّش في أيّش همهن اذهو، يربكل

نمو، عوسي بّرلا يلى ةهجوم م عن تابلط يه، عونلا اذه نم عيش أضيأ يه انتاولص نم ريثك  
نأ ظحالي ليجنال. عوسي بّرلا نم بلطنو، بلطنو، بلطنل بهذن. هبّي قيقح مامت ها نود  
، ام عيش يلع اولصحي يكل هنع نوثحبي اوناك، نيريثك سانأب أطاحم أبلاغ ناك عوسي  
ناك كلكذ عمو، عومجل همحزت تناك. ةطاسبب، هعم اونوكيل ال نكل، ةيّدام تادعاسم، تاءافش  
أبيريغ ودبي دق. هذه عوسي ةلاح في، أضيأ نينأنفال ضعبو، نيسيّدق لل ضعب لمّأت. أديحو  
في لوخّدلل أدج ةليمح ةقيوط يه امنيب. "؟ كلال فيك": عوسي بّرلا لاسن نأ عقاولل جراحو  
بّرلا عم، هعم. ةيّدرفلل هتدحو عم يتّحو، همالآ عمو، هتّيّناسنإ عم، ةقداصو ةيّقيقح ةقالع  
. ةياهنلا يتّحت هتايح انكراشي نأ دارأ يذلل وه، عوسي

املثم أمامت، رخآ فده يّي نود نم، عوسي بّرلا عم، هعم نوكن نأ ملّعتن نأ انل أدج دي فملا نم  
. مهعم نوكن نأ ليّمح هّنأل، رثكأو رثكأ مهف رعن نأ ديرن: مهّبحن نيذلل صاخشأل عم انل شحبي

، عاشن امك هم دختسن أيّنقت أبولسأ تسيّل ةيحوورلا ةايحلل، آزعأل تاوخالو ةوخال اهّيأ  
، هللا عم، يّحل هللا عم ةقالع يه ةيحوورلا ةايحلل. ال. هجرم بن يّليخاد "هافر" جم انرب تسيّلو  
يلع حضاولا باوجل يه ةبآكل، لالحل هذه في. انبل اووق بسحب اهميجحت نكمي الو، يّحل

طيسب ساكعناو، يتاذلا عاجيإلا لكشأ نم لكشيه هللا ةربخ نإ لئاقلا ضارتعالا  
 ةبآكلا يف هللا نع ثحبت تنأو، ملظم عيش لكو، عيشب رعشن ال اننأ يه ةبآكلا. انتابغرل  
 ،اهجر بن نيذلا أمئاد نحن نوكنس، انتابغرل ساكعنا يه ةبآكلا نأ اندقتعا نإ، ةلاحلا هذه يف  
 يذلا، امنيب. اهسفن يقيسوملا رركت يتلا ةناو طسألا لثم، عادعسو نيحرف أمئاد نوكنسو  
 يتلا سدقملا باتكلا نم عطاقملاو تاربخلا: جئاتنلاب وبننالا نكمي ال هئا كردي يلصي  
 ريغ لكشبو أضيأو. ةبغر ةيأ انيف ريثت ال، بيغ لكشبو، مويلا، انباجعا آرام تراثا  
 يتلا وأ، اهلمتهن ملو لبق نم آئيش اهيف دجن مل يتلا تاءارقلاو تاءاقلاو تاربخلا، عقوقم  
 نم اوفاخت ال. آري بك أمالس نألا انل بلجت - بيلصل ةربخ لثم - اهبنجت نأ انلصف  
 ،حيسملا بلق اودجتلا اوعسا ةبآكلا يفو. اوبرهت الو، ةرباثم عم اهب أمدق اوضماو، ةبآكلا  
 ،أمئاد، لصيس باوجلاو. عوسي بربلا اودجتلو.

ةنحمل هجاون نأ بجي لب، مكلصف نم، طابحإلاب أدبا باصن ألأ بجي تابوعصلا مامأ، كذل  
 نأ ديري انلخاد يف آلم أتوص انعمس نإو. أدبا انلذخت ال يتلا هللا ةمعن ةدعاسمب، مزعب  
 هب رثأتن ال، بربملا توص وهف هنع انقلا ليزن نأ ملعتنل، ةالصل نع انهابتنا تتشي  
 . أركش! انل هلوقي امسكع لعفنل، ةطاسب

\*\*\*\*\*

### ريمازملا رفس نم ةءارق (12. 7-9، 30)

كهجو تبجح مٲ. يزع لاج يف، بر اي، ينن تبث كاضرب. دبألل عزعزتأ نل: تلق يتنينا مٲ يف  
 تءلخو، يبذن تلوح صقر يلا. [...] عرصاتأ بربلا يلاو خرصاأ برب اي كيلي. يينم عورلا لانف  
 . يئنرن زورس لابو يحيسم

برلا مالك

\*\*\*\*\*

Speaker:

يلع لمحت يتلا رصان علا نم يه يتلا ةبآكلا يلع ملكتلا يف مويلا ابابلا ةسادق رمتسا  
 انيف ثدخت يهف. انتايح يف وم نن يكل ةبسانم نوكت نأ نكمي ةبآكلا: لاقو. زيي متلا  
 حابر نم اني محتو، عوضاوتلاو ةطقيل انيف ززعوتو، نيعاو انيقبوتو، "سفنلا يف ةضافتنا"  
 امنيب. أضيأ ةيخورلا ةايحلا يفو، ةايحلا يف مدمقتلل هنع ينغ ال طورش اهلكو. تابلق تال  
 ريغ انلعت اهنا، انتاايكولسو انتاارايل آراي عم تحبصا نأ ةميقعلاو ةلمالكلا ةنينا مٲلا

هُتَسَادِق لَاقُو. اِنْمَالِ لَوْبِق يَلَع نِي رِدَاق رِي غُو، نِي رِخَالِ مَالِ نِي لِبَام رِي غُو نِي نِي نَاسِنِ  
 نَوَكْنُ نَأ. هِي فِطَاعِ تَأْفَاكِم لِحَأ نِم طِق فَو أَمِئَاد لِمَعْنِ اَلِ يَتَح، هِي نِجَم لِي لِي لِي أُوْعِدَ أَضِي أِي هِي  
 عَوَسِي بَرَلَا عَم لِمَجْأُو، أَجْوُضَن رَثَكَا عَقَالِ عِ أَدْبَنُو، وَنَمَن يَكَلَّ هِي نَاكِمَا اِنْحَنَمِي كَلْذَ نِي بِيئَتَكُم  
 نَأ هُو تَسَادِق دَكَاو. عَاطِع لَو ذِخَالِ لِدَابَتِ دَرَجَم يِف رُصَحَنَتِ اَلِ عَقَالِ ع، اِنِي لَعِ عَازَعَالِ صَاخَشَالِ عَمُو  
 اِنْتَابِ غَرِبِ سَحَبِ أَمِئَاد رِي سَتِ اَلِ هَلَلَا عَم هِي حَوْرَلَا اِنْتَقَالِ ع نَأ يَلَع حُضَاوَلَا بَاوَجَلَا هِي هَبَاكَلَا  
 نِم عِطَاقِم لَو تَارِبِخَلَا نِم أَرِي ثَكُف. جِيئَاتِ نَلَابِ وَبَنَتَلَا نَكَمِي اَلِ هِنَأ أَدِي جُ فَرَعِي نِم وَنَم لَاف  
 هَبِغَرِ هِي أَمِوِي لَا اِنِي فَرِي ثُتْ أَلَا نَكَمِي، هَرِي ثَكُف تَارِمِ اِنْبَاجِ عِ تَارَاثِ اِي تَلَا سَدَقِم لَابَاتِ كَلَا  
 نَأ اِنْلَضَفِ يَتَلَا وَا، اَهَل مَمَنَهَن مَلُ وُلْبِقِ نِم أَيِ شِ اِهِي فِدِجَن مَلِ يَتَلَا تَا عَارِقَلَاو تَارِبِخَلَاو  
 تَابِوَعُصَلَا هِجَاوُنُ نَأ اِنِي لَع. عَقِوَتَم رِي غِ أَمَالِ سِ اِن لِبِلَجَتِ دَق، بِي لَصَلَا رِبِخُ لَثَم، اِهَبَنَجَتَن  
 أَدْبَا اِن كُرْتِي اَلِ هَلَلَا نَأ نَوَقِثَاو نَحْنُو مِزَعِبِ اِنْتَايَحِ يِف

\*\*\*\*\*

### Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Di fronte alle difficoltà, mai scoraggiarsi, ma affrontare la prova con decisione, con l'aiuto della grazia di Dio che non ci viene mai a mancare. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

\*\*\*\*\*

### Speaker:

لِب، طَابِحِ اِلَابِ أَدْبَا بَا صُنْ أَلَا بَجِي تَابِوَعُصَلَا مَامَا. هِي بَرَعَالَا عَالَلَابِ نِي قِطَانَلَا نِي نِم وَنَم لِي يَحَا  
 أَعِي مَجْ بَرَلَا مَكْرَاب. أَدْبَا اِن لَذَخَتِ اَلِ يَتَلَا هَلَلَا عَم عِنْدَ عَسْمِ بِي مِزَعِبِ هِنَحَمَلَا هِجَاوُنُ نَأ بَجِي  
 اِرْشَلُكُ نِم أَمِئَادِ مَكَامِحُو

\*\*\*\*\*

© 2022 نَاكِي تَا فَا لَ اِرْضَا ح - هِطُوفِ حَمِ قِوُوقِ حَلَا عِي مِج